

PARAGON d

Installation – Einregulierung – Pflege

2025-07-03
Art. 942428071

Inhalt

Anwendungsbereich	2
Allgemeines	2
Inhalt	2
Schutzausrüstung	2
Elektrische Sicherheit	2
Installation	2
Bedienung	2
Mit dem Produkt ist vorsichtig umzugehen.	2
Reinigung	2
Wartung/Unterhalt	2
Umwelt und Abfallentsorgung	2
Produktgarantie	2
Abmessungen und Gewicht	3
Montage	4
Öffnungsmaß	4
Aufhängung	5
Anschluss – Wasser	7
Wasseranschluss	7
Wasserqualität	8
Luftanschluss	9
Zu- und Abluftset	10
Gittermontage	11
Steuerausrüstung	12
Anschlussklemme	12
LUNA	12
URC1 (VAV)	13
Einregulierung	14
k-Faktor-Einstellung	14
Wartung	15

Symbole

Warnung/Achtung!



Anwendungsbereich

Das Produkt ist ein Komfortmodul für das Raumklima. Das Produkt wird zum Lüften, Kühlen, und Heizen von Räumen verwendet.

Das Produkt darf für nichts anderes als die vorgesehene Verwendung verwendet werden.

Allgemeines



Lesen Sie vor der Installation/Verwendung des Produkts die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Änderungen oder Modifizierungen dürfen an diesem Produkt nicht vorgenommen werden, es sei denn, sie gehen aus diesem Dokument hervor.

Inhalt

1 x PARAGON

1 x Bedienungsanleitung

Schutzausrüstung



Verwenden Sie beim Umgang mit dem Gerät oder bei Installations-, Reinigungs- und Wartungs-/Unterhaltarbeiten immer für den Zweck geeignete persönliche Schutzausrüstung in Form von Handschuhen, Atemschutz, Schutzbrillen und Helm.

Elektrische Sicherheit



Zugelassene Spannung, siehe Elektrische Daten.

Fremdkörper dürfen nicht in die Steckverbinder oder Lüftungsöffnungen des Produkts eingefügt werden. Kurzschlussgefahr!

Ein angeschlossener 24-V-Trenntransformator muss IEC 61558-1 erfüllen.

Die Kabel zwischen dem Produkt und der Stromversorgungsquelle müssen ausreichend dimensioniert sein.

Bei Arbeiten am Produkt, für die das Produkt nicht in Betrieb sein muss, ist die Versorgungsspannung abzuschalten.

Die lokalen/nationalen Vorschriften darüber, wer solcher Art Elektroinstallationen ausführen darf, sind stets zu befolgen.

Installation

- Feuchte, kalte und aggressive Umgebungen sind zu vermeiden.
- Montieren Sie das Produkt gemäß dieser Bedienungsanleitung sowie der geltenden Branchenvorschriften.
- Montieren Sie das Produkt so, dass es für Wartung und Unterhalt leicht zugänglich ist.
- Vermeiden Sie das Produkt in der Nähe von Wärmequellen zu montieren.
- Überprüfen Sie, dass das Produkt keine sichtbaren Schäden aufweist.
- Überprüfen Sie, dass das Produkt nach der Montage ordnungsgemäß fest sitzt.
- Befestigen Sie die Kabel mit Kabelbindern.
- Überprüfen Sie, dass alle Kabel nach der Montage ordnungsgemäß fest sitzen.

Bedienung

Verwenden Sie stets geeignete Transport- und Hebevorrichtungen, wenn das Produkt bewegt werden soll, um die ergonomischen Belastungen zu verringern.

Mit dem Produkt ist vorsichtig umzugehen.

Reinigung

Das Produkt wird idealerweise zweimal pro Jahr durch Staubsaugen des Registers gereinigt, um lose sitzenden Staub zu entfernen.

In Umgebungen mit hohem Faseraufkommen, wie Hotels, wird eine erste Reinigung etwa drei Monate nach der Inbetriebnahme empfohlen, da neue Textilien häufig mehr Fasern abgeben. Anschließend wird empfohlen, die Reinigung ein bis zwei Mal pro Jahr durchzuführen.

Im Zusammenhang mit der Reinigung sollte eine einfache Sichtprüfung der Anschlüsse vorgenommen werden.

Bei der Reinigung von Gittern und anderen lackierten Oberflächen: Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, die den Lack beschädigen könnten. Normalerweise reicht ein mildes Seifenreinigungsmittel oder Glasreiniger. Siehe auch Abschnitt Wartung.

Wartung/Unterhalt

- Führen Sie im Zusammenhang mit einer Wartung, obligatorischen Lüftungskontrolle oder der Reinigung des Lüftungssystems eine Sichtprüfung durch, und überprüfen Sie, dass der allgemeine Zustand der Produkte gut erscheint. Beachten Sie dabei insbesondere die Aufhängung, Kabel und dass sich alles ordnungsgemäß an seinem Platz befindet.
- Elektrische Komponenten dürfen unter keinen Umständen geöffnet oder repariert werden.
- Wenn Sie vermuten, dass das Produkt oder eine Komponente defekt ist, wenden Sie sich an Swegon.
- Defekte Produkte oder Komponenten sind durch ein Originalersatzteil von Swegon zu ersetzen.

Umwelt und Abfallentsorgung

Unterstützen auch Sie den Umweltschutz, indem Sie die Verpackung ordnungsgemäß entsorgen und die Produkte entsprechend der geltenden Umweltgesetze verwenden.

Produktgarantie

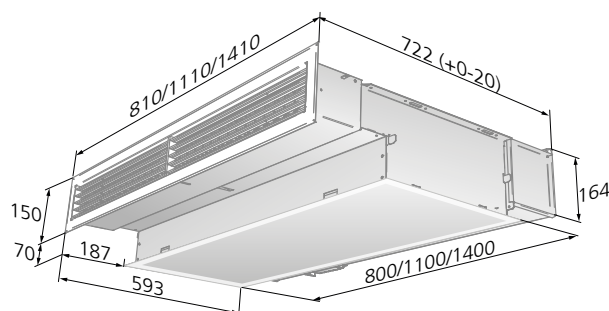
Produktgarantie oder Wartung gelten nicht / werden nicht verlängert, wenn: (1) das Produkt repariert, modifiziert oder verändert worden ist und eine solche Reparatur, Modifikation oder Veränderung nicht schriftlich von Swegon AB genehmigt worden ist, oder (2) die Seriennummer am Produkt unleserlich geworden ist oder fehlt.

Abmessungen und Gewicht

Gewicht

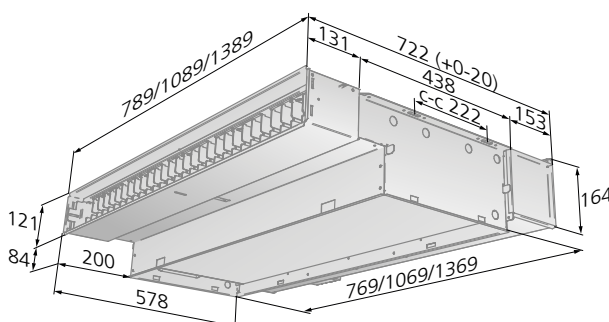
PARAGON d 800

Länge	Typ	Durchmesser	Trockengewicht* (kg)		Wasservolumen (l)	
mm		Ø	Ohne Gitter	Inkl. Gitter	Kühlung	Heizung
800 R	A	125	14.0	16.9	1.39	
800 L	A	125	14.0	16.9	1.38	
800 R	B	125	14.0	16.9	1.39	0.38
800 L	B	125	14.0	16.9	1.38	0.37
800 R	X	125	14.0	16.9	1.39	
800 L	X	125	14.0	16.9	1.38	



PARAGON d 1100

Länge	Typ	Durchmesser	Trockengewicht* (kg)		Wasservolumen (l)	
mm		Ø	Ohne Gitter	Inkl. Gitter	Kühlung	Heizung
1100 R	A	125	18.8	22.6	1.93	
1100 L	A	125	18.8	22.6	1.92	
1100 R	B	125	18.8	22.6	1.93	0.52
1100 L	B	125	18.8	22.6	1.92	0.51
1100 R	X	125	18.8	22.6	1.93	
1100 L	X	125	18.8	22.6	1.92	



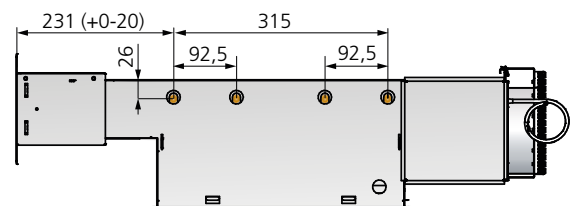
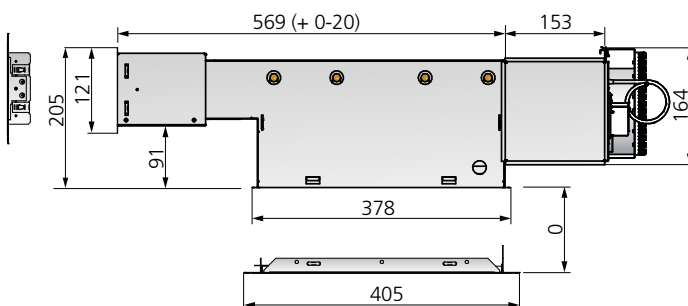
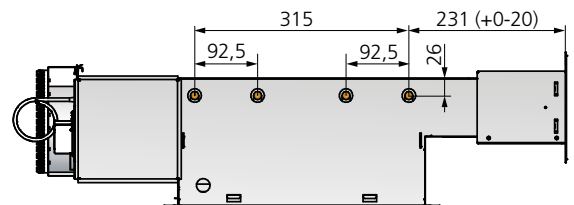
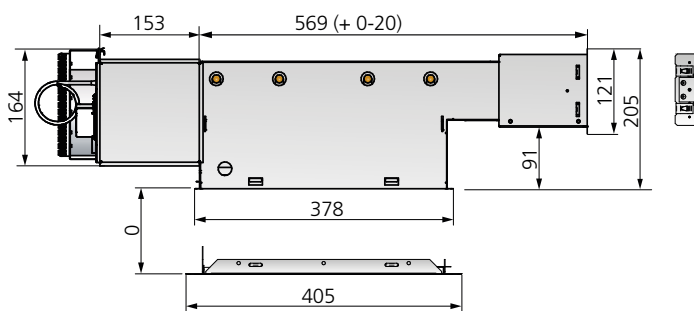
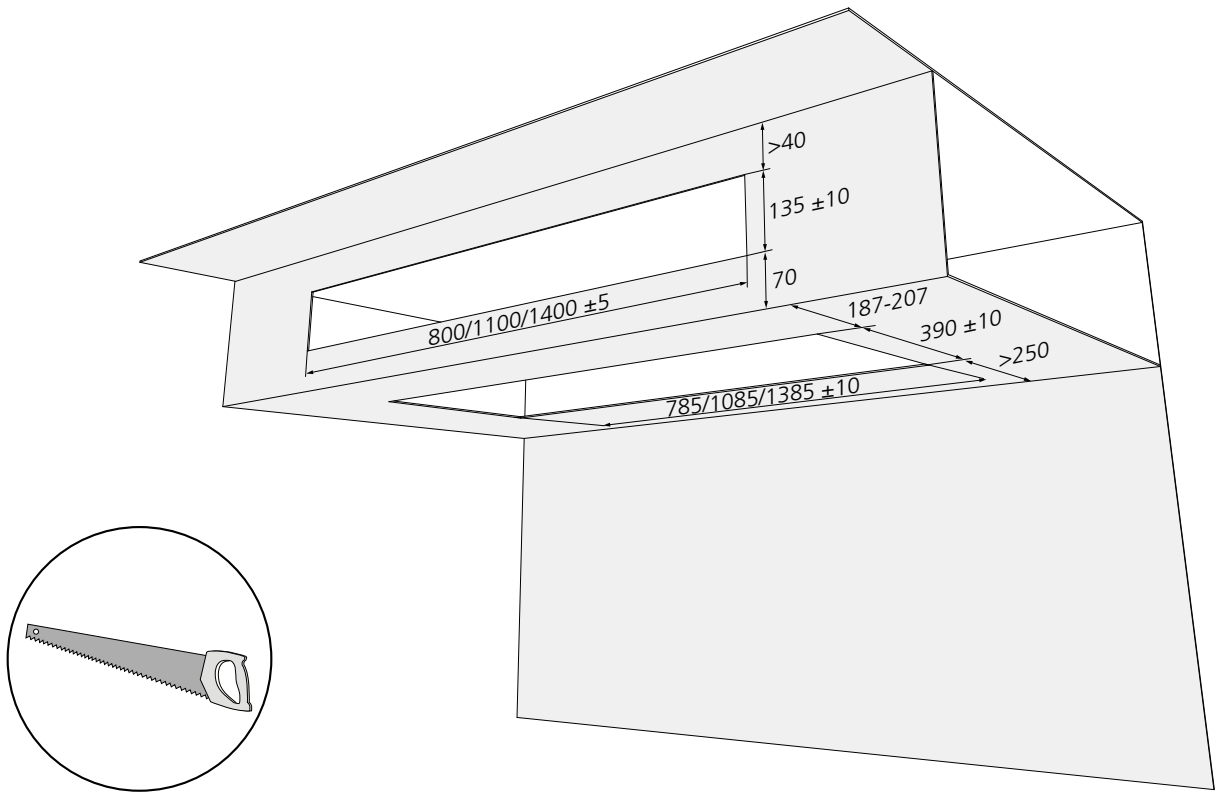
PARAGON d 1400

Länge	Typ	Durchmesser	Trockengewicht* (kg)		Wasservolumen (l)	
mm		Ø	Ohne Gitter	Inkl. Gitter	Kühlung	Heizung
1400 R	A	125	23.0	27.6	2.47	
1400 L	A	125	23.0	27.6	2.46	
1400 R	B	125	23.0	27.6	2.47	0.65
1400 L	B	125	23.0	27.6	2.46	0.64
1400 R	X	125	23.0	27.6	2.47	
1400 L	X	125	23.0	27.6	2.46	

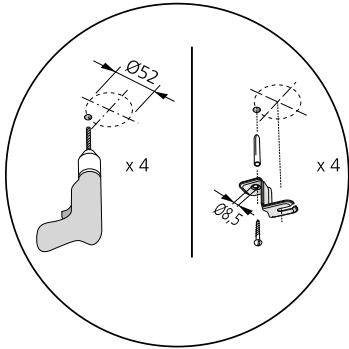
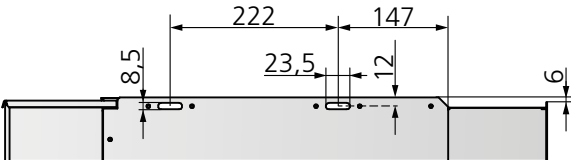
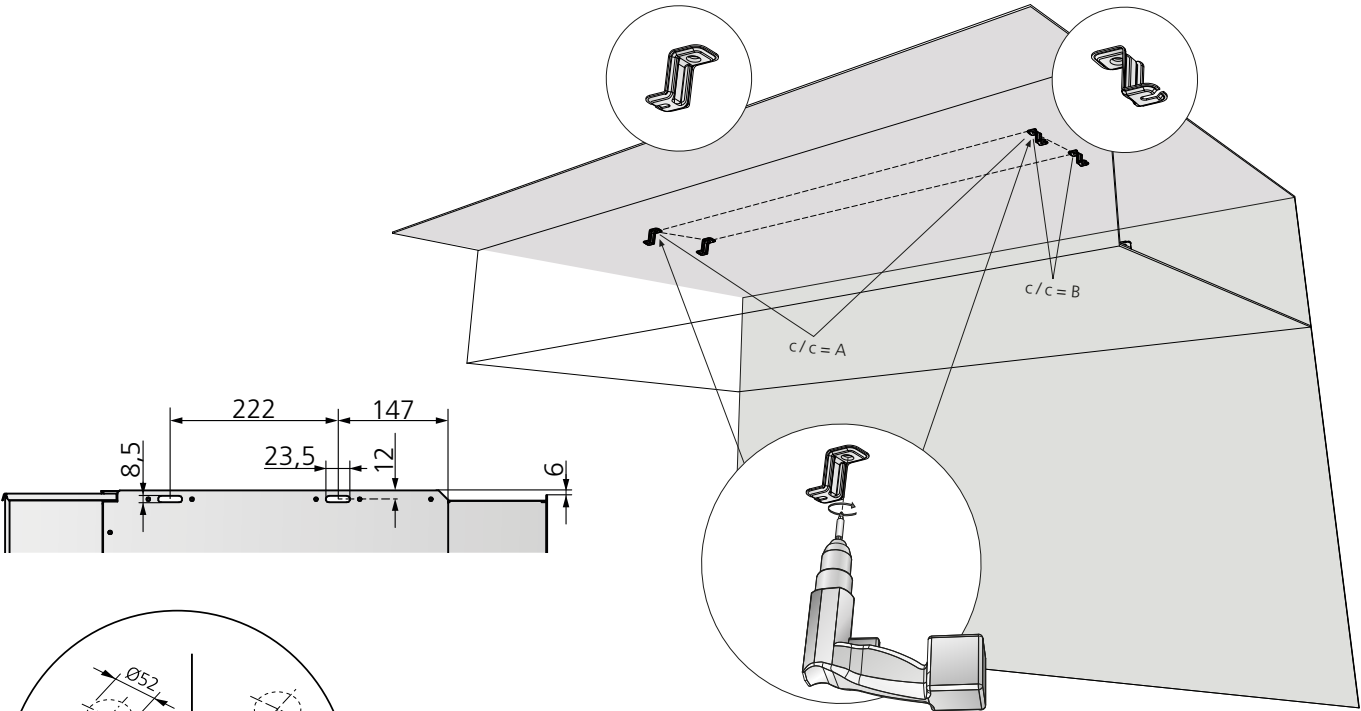
*Gewicht für Anschlussklemme kommt hinzu: 0,26 kg

Montage

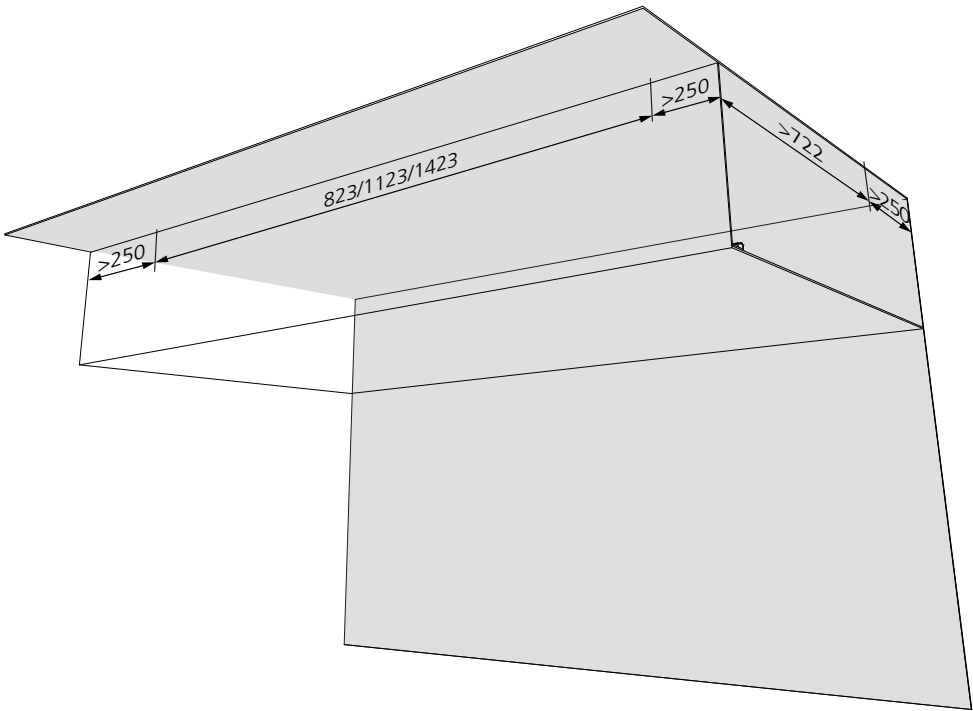
Öffnungsmaß

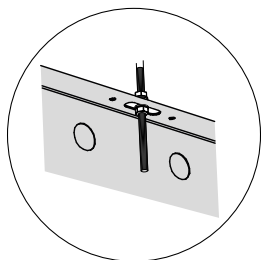
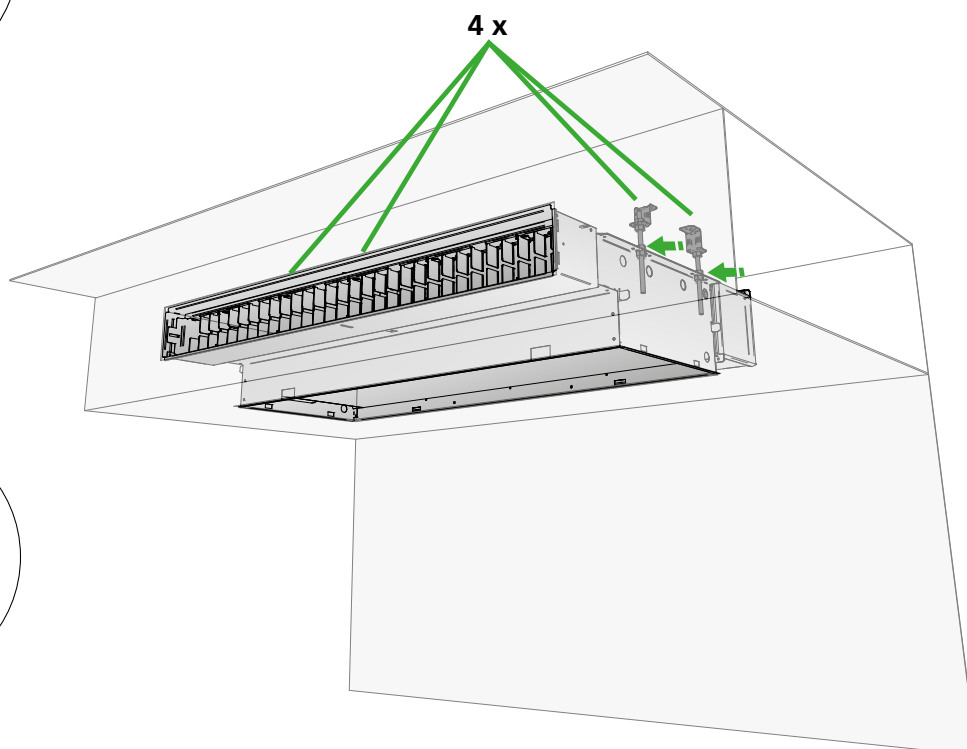
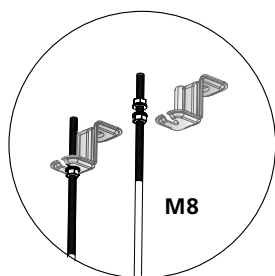
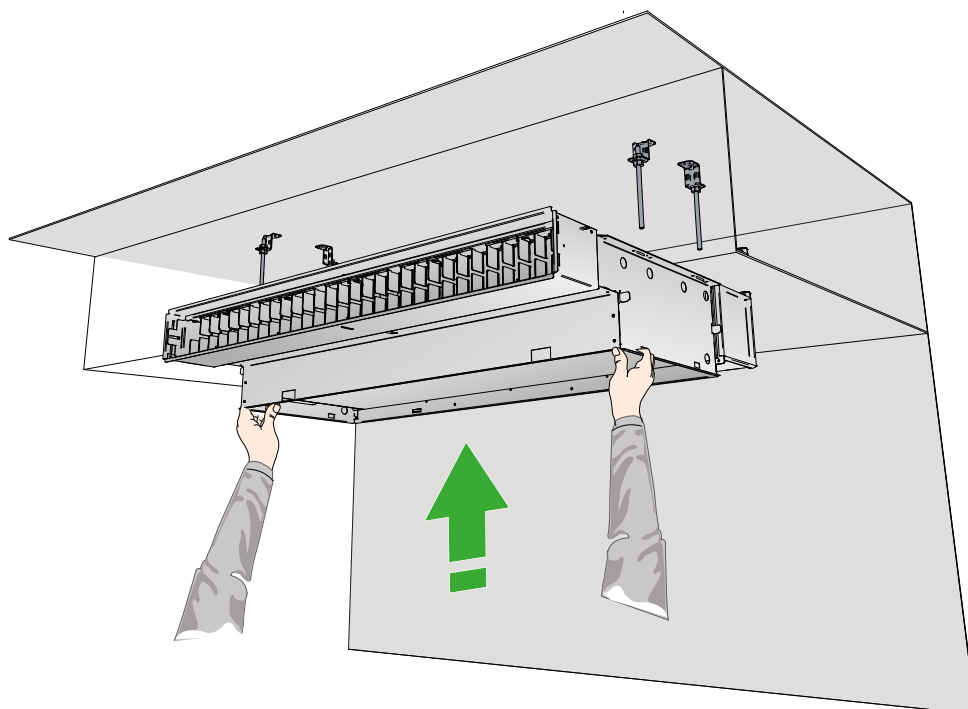


Aufhängung



L	A	B
800	778	222
1100	1078	222
1400	1378	222





Anschluss – Wasser

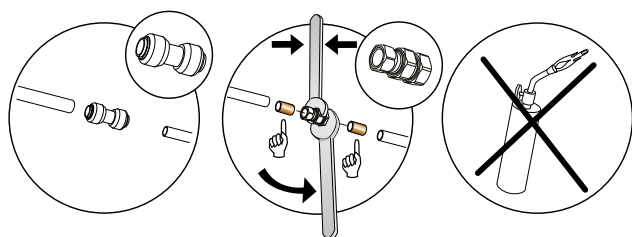
Anschlussabmessungen

Standardausführung mit werkseitig montierten Ventilen:

Länge	Kühlung	Heizung
(mm)	Rücklauf	Rücklauf
800, 1100, 1400	DN15 Außengewinde	DN15 Außengewinde

Standardausführung mit werkseitig montierten Ventilen:

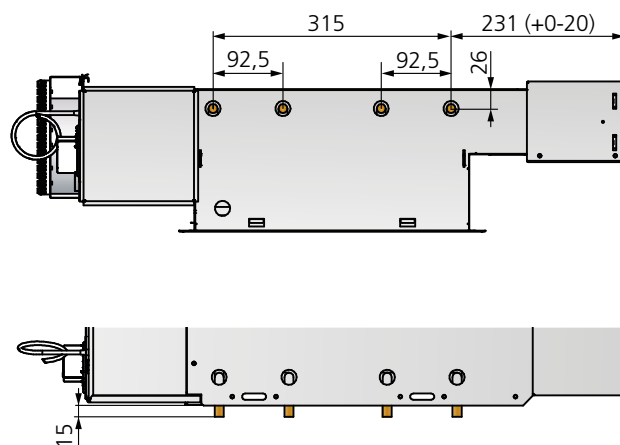
Länge	Kühlung	Heizung
(mm)	Vor- und Rücklauf	Vor- und Rücklauf
800, 1100, 1400	glattes Rohrende (Cu) Ø 12 x 1,0 mm	glattes Rohrende (Cu) Ø 12 x 1,0 mm



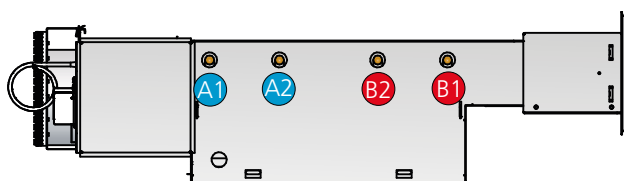
Beachten Sie, dass die Klemmringanschlüsse Stützhülsen in den Rohren erfordern.

Wasseranschluss

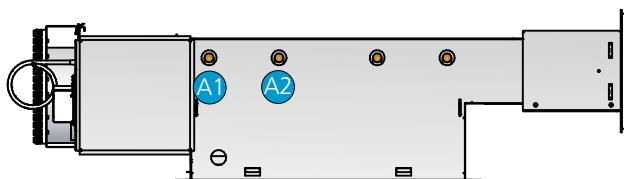
Schließen Sie die Wasserleitungen mit Push-on- oder Klemmringanschlüssen an. Beachten Sie, dass die Klemmringanschlüsse Stützhülsen in den Rohren erfordern. Verwenden Sie für die Wasserleitungen keinen Lötanschluss. Hohe Temperaturen können die vorhandenen Lötstellen an der Einheit beschädigen.



Wasseranschluss auf der rechten Seite „R“ Kühlung und Heizung R, alle Größen



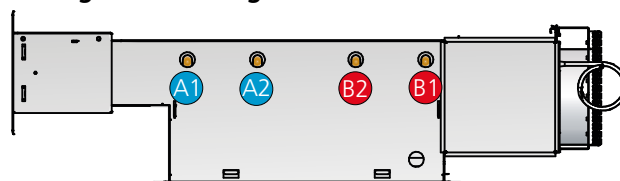
Kühlung R, alle Größen



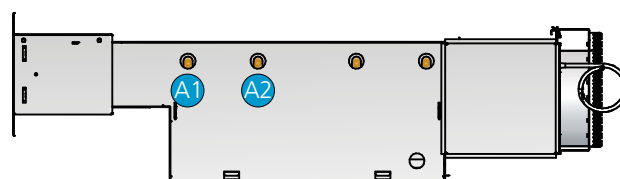
Wasseranschluss auf der rechten Seite (R).

A1 = Kühlwasser, Vorlauf
A2 = Kühlwasser, Rücklauf
B1 = Heizwasser, Vorlauf
B2 = Heizwasser, Rücklauf

Wasseranschluss auf der linken Seite „L“ Kühlung und Heizung L, alle Größen



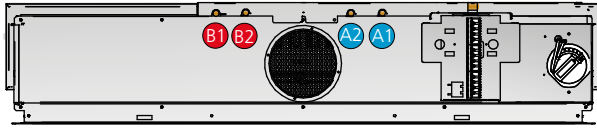
Kühlung L, alle Größen



Wasseranschluss auf der linken Seite (L).

A1 = Kühlwasser, Vorlauf
A2 = Kühlwasser, Rücklauf
B1 = Heizwasser, Vorlauf
B2 = Heizwasser, Rücklauf

Wasseranschluss an der Rückseite „WB“



Wasseranschluss – Rückseite.

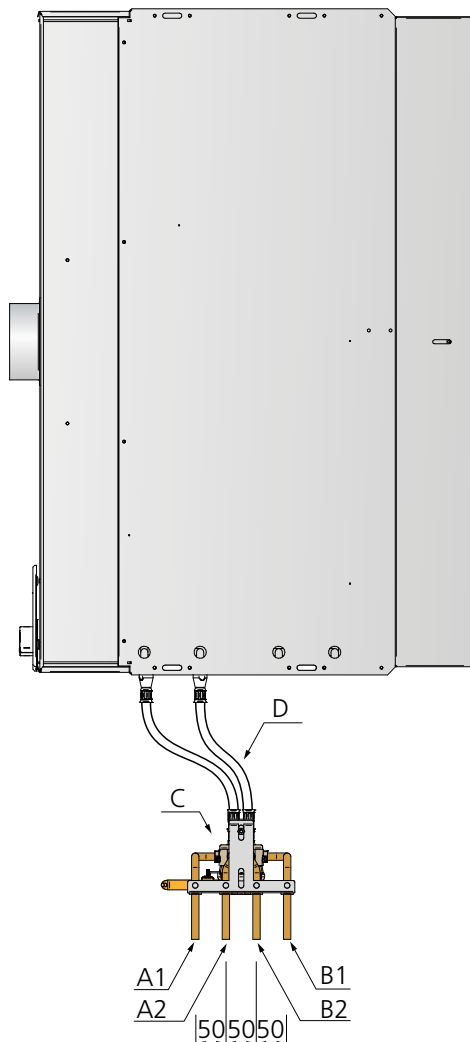
A1 = Kühlwasser, Vorlauf

A2 = Kühlwasser, Rücklauf

B1 = Heizwasser, Vorlauf

B2 = Heizwasser, Rücklauf

Wasseranschluss, CCO-Ventil



Wasseranschluss, CCO-Ventil.

A1 = Kühlwasser, Vorlauf

A2 = Kühlwasser, Rücklauf

B1 = Heizwasser, Vorlauf

B2 = Heizwasser, Rücklauf

C = CCO-Ventil

D = Flexibler Schlauch

Wasserqualität

Swegon empfiehlt sowohl für die Heiz- als auch die Kühlanlage eine Wasserqualität gemäß VDI 2035-2. Um den Sauerstoffgehalt im Wasser unter den in VDI 2035-2 vorgeschriebenen Werten ($<0,1$ mg/l) halten zu können, wird insbesondere im Kühlturmsystem, in dem die Entfernung von gelöstem Gas schwieriger ist, die Installation eines Vakuumentgasers empfohlen. Außerdem ist es wichtig, dass der Vordruck im Ausdehnungsbehälter sowohl für die Heiz- als auch die Kühlanlage gemäß EN-12828 dimensioniert wird und dass regelmäßige Kontrollen des Vordrucks durchgeführt werden. Die Kühl- und Heizanlagen sind so zu konstruieren, dass ein Eindringen des Sauerstoffgases in die Anlage verhindert wird, besonders wichtig ist dies bei der Auswahl von Flexschläuchen, Rohren und Ausdehnungsbehältern zu beachten. Beim Füllen der Anlage mit Frischwasser liegt sein Sauerstoffgehalt bei etwa 8 mg/l. Dieser Sauerstoff wird jedoch schnell durch Korrosionsprozesse aufgebraucht und innerhalb von wenigen Tagen sollte der Sauerstoff im Wasser verbraucht sein. Es muss aber vermieden werden, dass die Anlage unnötig mit neuem Frischwasser gefüllt wird.

Häufig werden automatische Entlüfter installiert, um das Füllen der Anlage zu erleichtern. Um aber zu vermeiden, dass durch diese Luft in die Anlage gesaugt wird, wenn der Vordruck im Ausdehnungsbehälter absinken sollte, wird empfohlen, dass automatische Entlüfter abgesperrt werden, nachdem die Anlage korrekt entlüftet ist.

Luftanschluss

Alle Ausführungen haben einen Luftanschluss Ø125.

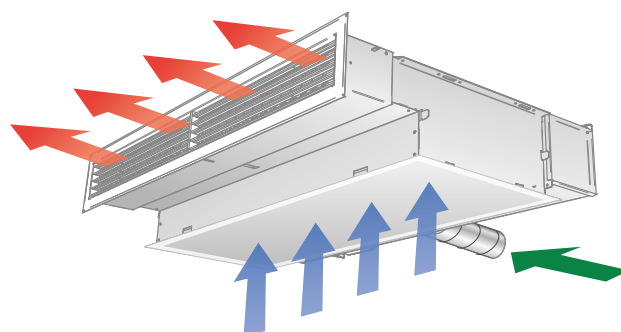
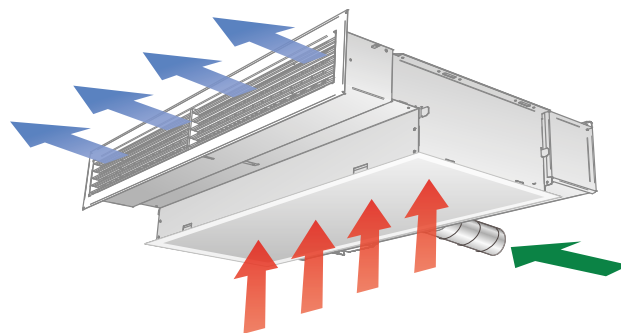
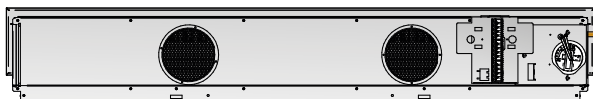
Bei der Standardausführung befindet sich der Luftanschluss zentriert auf der Rückseite des Produkts, damit er von beiden Stirnseiten sowie von der Rückseite leicht erreichbar ist.

Die Suite-Ausführung, die nur mit der Länge 1400 mm erhältlich ist, hat auf der Rückseite zwei parallele Luftanschlüsse, d.h. 2 x Ø125.

PARAGON, Standard



PARAGON, Suite

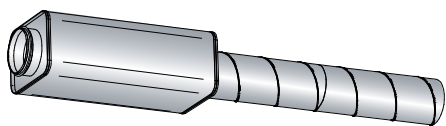


Anschlussabmessungen, Luft

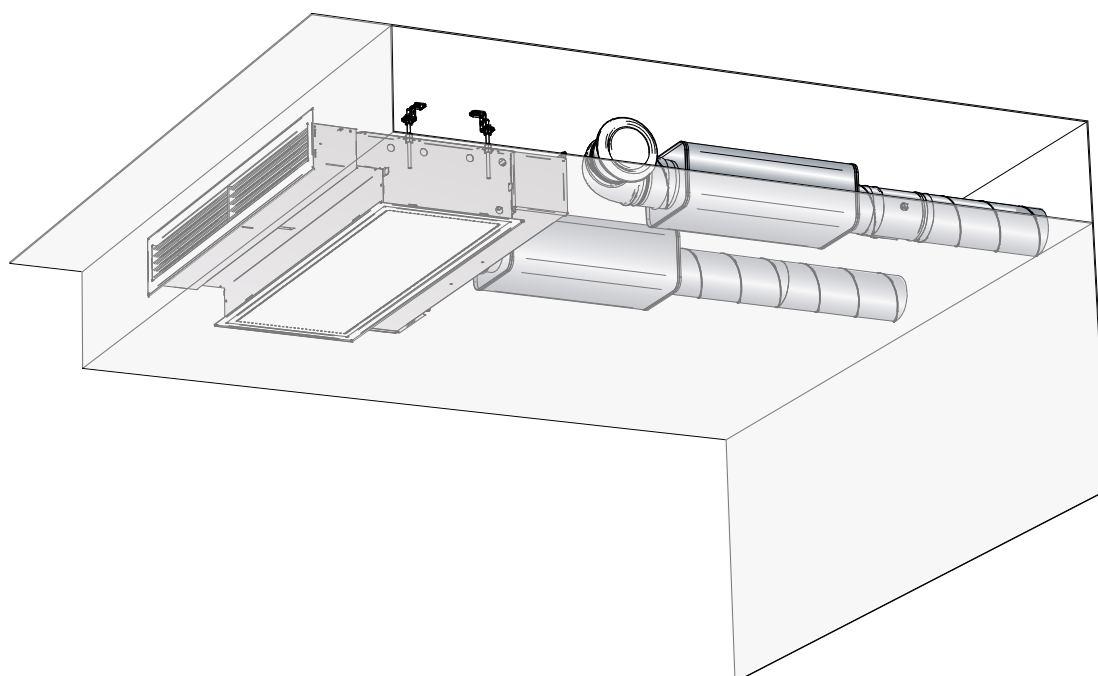
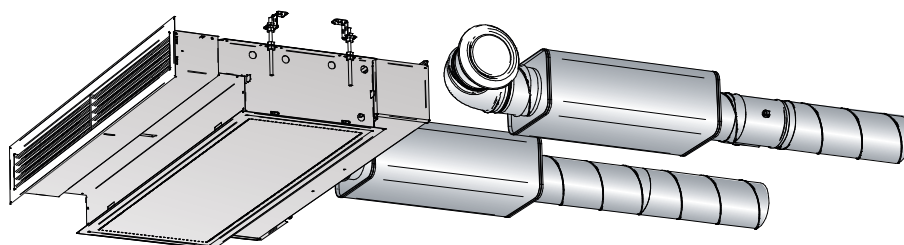
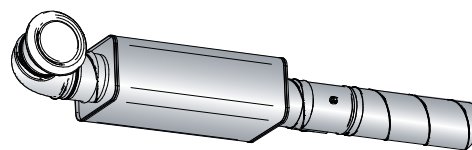
Ausführung	Länge	Luftanschluss	
	(mm)	1 x Ø 125	2 x Ø 125
1: Standard	800, 1100, 1400	Ja	Nein
2: Suite	1400	Nein	Ja

Zu- und Abluftset

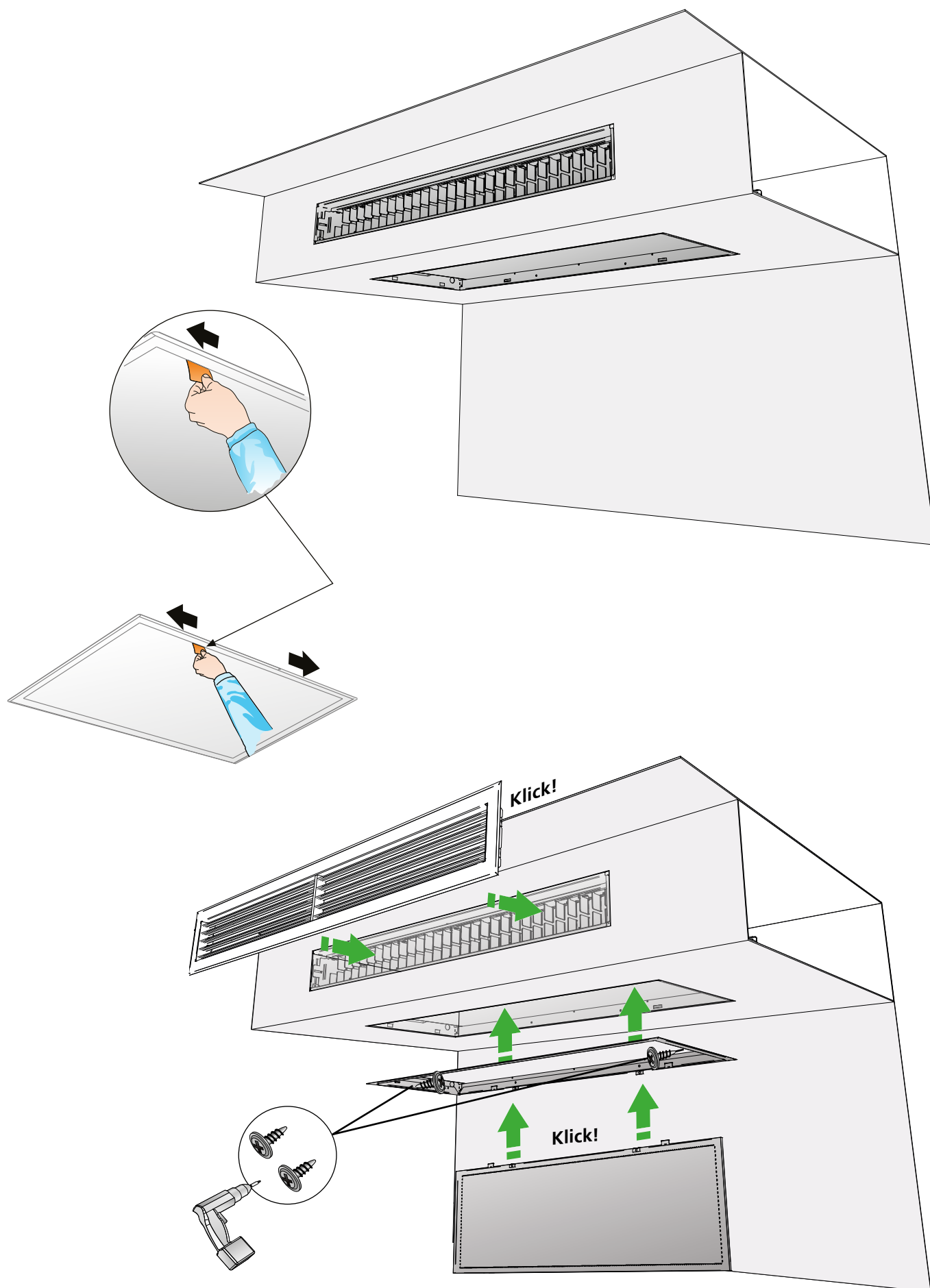
Zuluft



Abluft

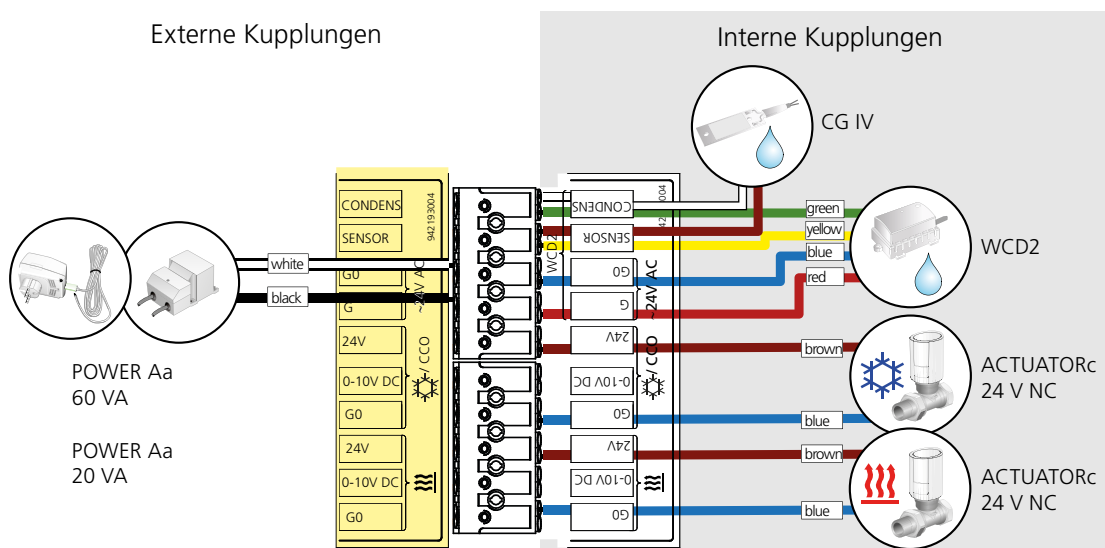


Gittermontage

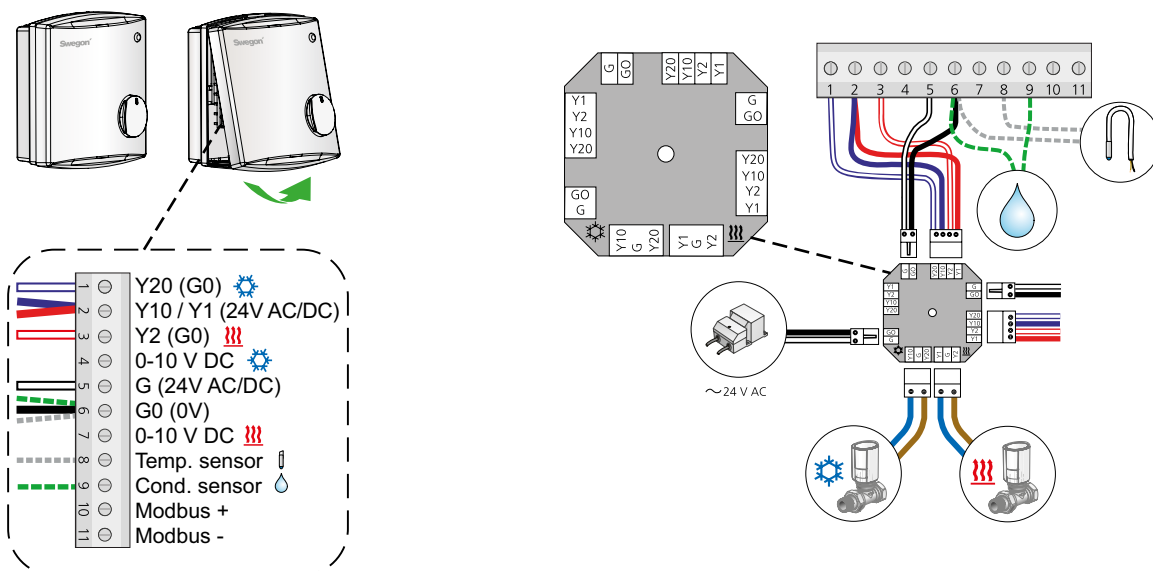


Steuerausrüstung

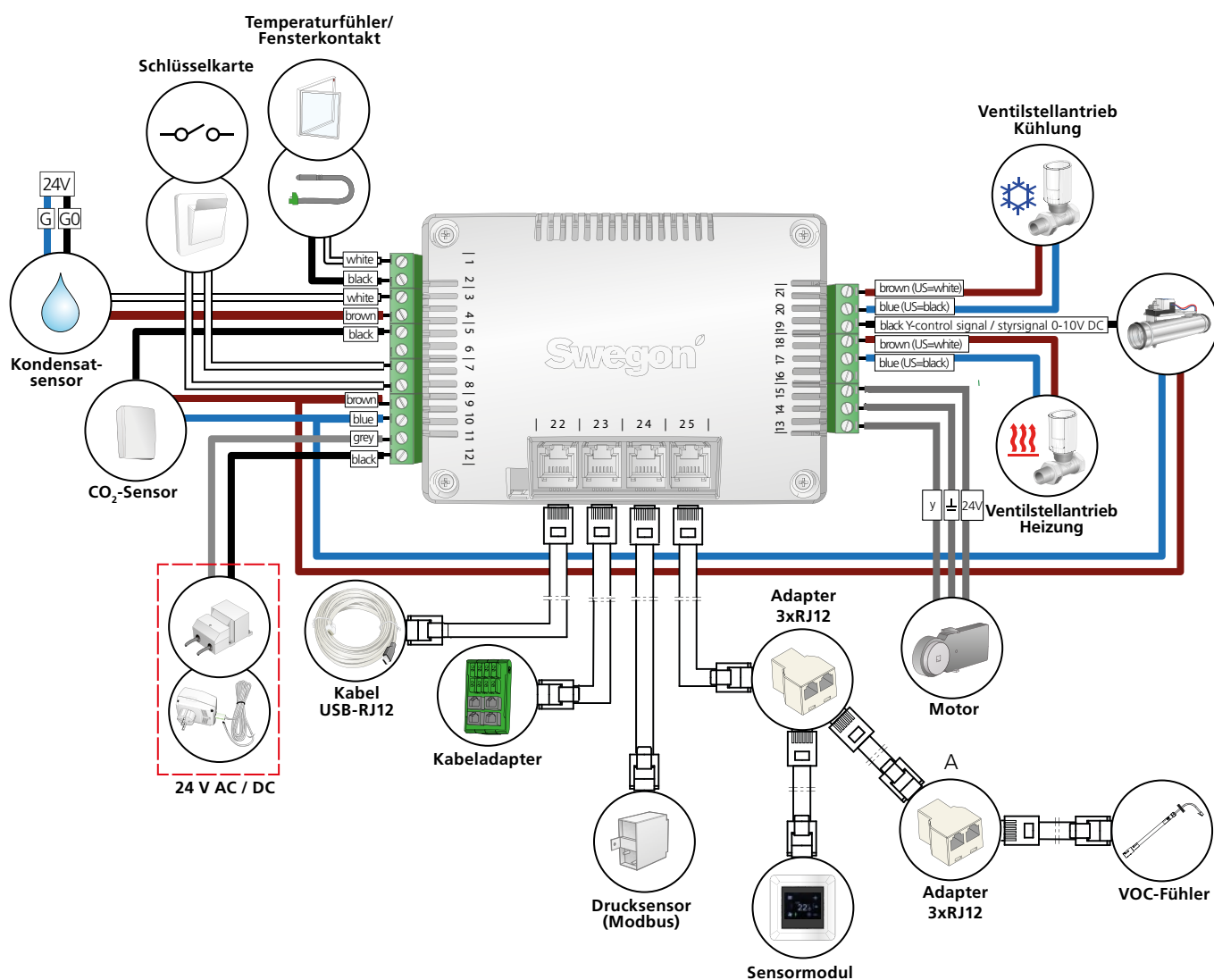
Anschlussklemme



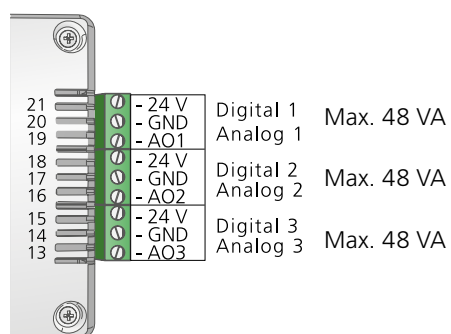
LUNA



URC1 (VAV)



Ausgänge des Reglers



Einregulierung

k-Faktor-Einstellung

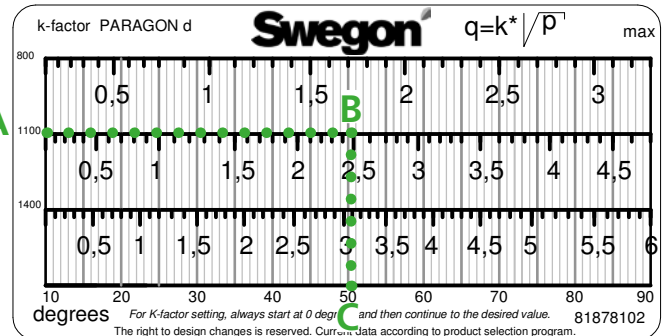
K-Faktor-Einstellung für ein ohne Motor bestelltes Produkt

Beispiel: Um den gewünschten Volumenstrom von 90 m³/h bei 100 Pa zu erreichen ist ein k-Faktor von 2,5 erforderlich

- A** Gehen Sie an der linken Seite der k-Faktor-Tabelle zur Länge und dem Luftanschlussdurchmesser des Produkts.
- B** Lesen Sie den gewünschten k-Faktor in der entsprechenden Zeile ab.
- C** Folgen Sie der senkrechten Reihe und lesen Sie ganz unten die Gradzahl ab.

Das Produkt, ausgelegt über Room Unit Design, wird mit einer Voreinstellung für den gewünschten Luftstrom geliefert. Swegon empfiehlt eine Feinabstimmung bei der Inbetriebnahme.

k-Faktor-Tabelle



Wartung

